

## ROZHODNUTÍ RADY 2013/45/SZBP

ze dne 22. ledna 2013,

kterým se mění rozhodnutí 2011/137/SZBP o omezujících opatřeních s ohledem na situaci v Libyi

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o Evropské unii, a zejména na článek 29 této smlouvy,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Dne 28. února 2011 přijala Rada rozhodnutí 2011/137/SZBP <sup>(1)</sup>.
- (2) Pokud jde o osoby uvedené na seznamu v příloze IV rozhodnutí 2011/137/SZBP, měla by být za účelem usnadnění vrácení zpronevěřených finančních prostředků libyjskému státu odchýlná úprava stanovená v rozhodnutí 2011/137/SZBP změněna tak, aby bylo možné uvolnit některé zmrazené finanční prostředky nebo hospodářské zdroje, je-li to nezbytné v důsledku soudního nebo správního rozhodnutí vydaného v Unii nebo soudního rozhodnutí vykonatelného ve členském státě, a to před dnem určení dotčených osob, subjektů a orgánů nebo po něm.
- (3) Rada se domnívá, že již neexistují důvody pro ponechání jednoho subjektu na seznamu obsaženém v příloze IV rozhodnutí 2011/137/SZBP.
- (4) Údaje týkající se jedné osoby by měly být vyjmuty ze seznamů obsažených v přílohách II a IV rozhodnutí 2011/137/SZBP a měly by být zařazeny na seznamy obsažené v přílohách I a III uvedeného rozhodnutí.
- (5) Měly by být aktualizovány informace týkající se některých osob zařazených na seznamy v přílohách I, II, III a IV rozhodnutí 2011/137/SZBP.
- (6) Přílohy I, II, III a IV rozhodnutí 2011/137/SZBP by měly být proto odpovídajícím způsobem změněny,

PŘIJALA TOTO ROZHODNUTÍ:

## Článek 1

Rozhodnutí 2011/137/SZBP se mění takto:

- 1) V článku 6 se doplňuje nový odstavec, který zní:

„5b. V souvislosti s osobami a subjekty uvedenými na seznamu v příloze IV a odchýlně od odst. 1 písm. b) mohou příslušné orgány členského státu povolit uvolnění některých zmrazených finančních prostředků nebo hospodářských zdrojů, pokud jsou splněny tyto podmínky:

- a) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje jsou předmětem rozhodčího nálezů, který byl vydán před zařazením fyzické nebo právnické osoby, subjektu nebo orgánu uvedených v odst. 1 písm. b) na seznam uvedený v příloze IV, nebo předmětem soudního nebo správního rozhodnutí vydaného v Unii nebo soudního rozhodnutí vykonatelného v dotčeném členském státě, a to před tímto dnem nebo po něm,
- b) finanční prostředky nebo hospodářské zdroje budou použity výlučně k uspokojení pohledávek zajištěných takovým nálezem či rozhodnutím nebo uznaných jako platné takovým nálezem či rozhodnutím v mezích stanovených platnými právními předpisy, jež upravují práva osob majících takové nároky,
- c) nález či rozhodnutí není ve prospěch fyzické nebo právnické osoby, subjektu či orgánu uvedených v přílohách II a IV a
- d) uznání nálezů či rozhodnutí není v rozporu s veřejným pořádkem v dotčeném členském státě.

Členský stát uvědomí ostatní členské státy a Komisi o každém povolení uděleném podle tohoto odstavce.“

- 2) V čl. 6 odst. 6 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„c) platby splatné podle soudních či správních rozhodnutí nebo rozhodčích nálezů vydaných v Unii nebo vykonatelných v dotčeném členském státě, pokud jde o osoby a subjekty uvedené na seznamu v příloze IV.“

- 3) Přílohy I, II, III a IV rozhodnutí 2011/137/SZBP se mění v souladu s přílohou tohoto rozhodnutí.

## Článek 2

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem vyhlášení v Úředním věstníku Evropské unie.

V Bruselu dne 22. ledna 2013.

Za Radu  
předseda  
M. NOONAN

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 58, 3.3.2011, s. 53.

## PŘÍLOHA

Přílohy I, II, III a IV rozhodnutí 2011/137/SZBP se mění takto:

1) V příloze I:

a) údaje v položkách 1, 4, 5, 7 až 15 a 18 se nahrazují těmito údaji:

„1. AL-BAGDÁDÍ, Abdulkader Muhammad, Dr. (AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohammed)

Číslo pasu: B010574. Datum narození: 1.7.1950.

Vedoucí styčného úřadu revolučních výborů. Revoluční výbory se podílely na násilí vůči demonstrantům.

Předpokládaný status/místo pobytu: vězněn v Tunisku.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.“

„4. DŽÁBIR, Abú Bakr Júnis, generálmajor (JABIR, Major General Abu Bakr Yunis)

Datum narození: 1952. Místo narození: Džalo, Libye.

Ministr obrany. Celková odpovědnost za jednání ozbrojených sil.

Předpokládaný status/místo pobytu: zemřel.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

5. MA'TÚK, Ma'túk Muhammad (MATUQ, Matuq Mohammed)

Datum narození: 1956. Místo narození: Choms, Libye.

Tajemník pro veřejné služby. Vysoce postavený představitel režimu. Zapojen do revolučních výborů. V minulosti zapojen do potlačování opozice a do násilných činů.

Předpokládaný status/místo pobytu: není známo, pravděpodobně zajat.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.“

„7. KADDÁFÍ, Ajša Muammar (QADHAFI, Aisha Muammar)

Datum narození: 1978. Místo narození: Tripolis, Libye.

Dcera Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Předpokládaný status/místo pobytu: Alžírsko.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

8. KADDÁFÍ, Hannibal Muammar (QADHAFI, Hannibal Muammar)

Číslo pasu: B/002210. Datum narození: 20.9.1975. Místo narození: Tripolis, Libye.

Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Předpokládaný status/místo pobytu: Alžírsko.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

9. KADDÁFÍ, Chámis Muammar (QADHAFI, Khamis Muammar)

Datum narození: 1978. Místo narození: Tripolis, Libye.

Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem. Velení vojenským jednotkám zapojeným do potlačování demonstrací.

Předpokládaný status/místo pobytu: zemřel.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

10. KADDÁFÍ, Muhammad Muammar (QADHAFI, Mohammed Muammar)

Datum narození: 1970. Místo narození: Tripolis, Libye.

Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Předpokládaný status/místo pobytu: Alžírsko.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

## 11. KADDÁFÍ, Muammar Muhammad Abú Minjar (QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar)

Datum narození: 1942. Místo narození: Syrta, Libye.

Vedoucí představitel revoluce, vrchní velitel ozbrojených sil. Odpovědnost za příkaz k potlačení demonstrací, porušování lidských práv.

Předpokládaný status/místo pobytu: zemřel.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

## 12. KADDÁFÍ, Mutassím (QADHAFI, Mutassim)

Datum narození: 1976. Místo narození: Tripolis, Libye.

Poradce pro národní bezpečnost. Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Předpokládaný status/místo pobytu: zemřel.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

## 13. KADDÁFÍ, Sádí (QADHAFI, Saadi)

Číslo pasu: a) 014797, b) 524521. Datum narození: a) 27.5.1973, b) 1.1.1975. Místo narození: Tripolis, Libye.

Velitel zvláštních sil. Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem. Velení vojenským jednotkám zapojeným do potlačování demonstrací.

Předpokládaný status/místo pobytu: Niger.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

## 14. KADDÁFÍ, Sajf al-Arab (QADHAFI, Saif al-Arab)

Datum narození: 1982. Místo narození: Tripolis, Libye.

Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Předpokládaný status/místo pobytu: zemřel.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

## 15. KADDÁFÍ, Sajf al-Islám (QADHAFI, Saif al-Islam)

Číslo pasu: B014995. Datum narození: 25.6.1972. Místo narození: Tripolis, Libye.

Ředitel Kaddáfího nadace. Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem. Štvavá veřejná prohlášení podněcující k násilí vůči demonstrantům.

Předpokládaný status/místo pobytu: ve vazbě v Libyi.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.“

## „18. AL KUNI, Amid Husajn, plukovník (AL KUNI, Colonel Amid Husain)

Guvernér města Ghat (jižní Libye). Přímo zapojen do náboru žoldnéřů.

Předpokládaný status/místo pobytu: jižní Libye.

Datum určení Organizací spojených národů: 17.3.2011.“;

b) vkládá se nová položka, která zní:

## „19. AL-BARÁSÍ, Safíja Farkaš (AL-BARASSI, Safia Farkash)

Datum narození: 1952. Místo narození: Al- Bajda, Libye.

Od roku 1970 manželka Muammara KADDÁFÍHO. Značný osobní majetek, který by mohl být použit pro účely režimu. Její sestra FATIMA FARKAŠ je vdaná za ABDULLÁHA AL-SÁNÁSÍHO, ředitele libyjského vojenského zpravodajství.

Předpokládaný status/místo pobytu: Alžírsko.

Datum určení Organizací spojených národů: 24.6.2011.“

2) V příloze II se vyjímá položka 7 AL-BARÁSÍ, Safíja Farkaš (AL-BARASSI, Safia Farkash).

## 3) V příloze III:

a) se údaje v položkách 1 až 6 a 8 až 12 nahrazují těmito údaji:

„1. KADDÁFÍ, Ajsa Muammar (QADHAFI, Aisha Muammar)

Datum narození: 1978. Místo narození: Tripolis, Libye.

Dcera Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Předpokládaný status/místo pobytu: Alžírsko.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

2. KADDÁFÍ, Hannibal Muammar (QADHAFI, Hannibal Muammar)

Číslo pasu: B/002210. Datum narození: 20.9.1975. Místo narození: Tripolis, Libye.

Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Předpokládaný status/místo pobytu: Alžírsko.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

3. KADDÁFÍ, Chámis Muammar (QADHAFI, Khamis Muammar)

Datum narození: 1978. Místo narození: Tripolis, Libye.

Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem. Velení vojenským jednotkám zapojeným do potlačování demonstrací.

Předpokládaný status/místo pobytu: zemřel.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

4. KADDÁFÍ, Muammar Muhammad Abú Minjar (QADHAFI, Muammar Mohammed Abu Minyar)

Datum narození: 1942. Místo narození: Syrta, Libye.

Vedoucí představitel revoluce, vrchní velitel ozbrojených sil. Odpovědnost za příkaz k potlačení demonstrací, porušování lidských práv.

Předpokládaný status/místo pobytu: zemřel.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

5. KADDÁFÍ, Mutassím (QADHAFI, Mutassim)

Datum narození: 1976. Místo narození: Tripolis, Libye.

Poradce pro národní bezpečnost. Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Předpokládaný status/místo pobytu: zemřel.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

6. KADDÁFÍ, Sajf al-Islám (QADHAFI, Saif al-Islam)

Číslo pasu: B014995. Datum narození: 25.6.1972. Místo narození: Tripolis, Libye.

Ředitel Kaddáfího nadace. Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem. Štvává veřejná prohlášení podněcující k násilí vůči demonstrantům.

Předpokládaný status/místo pobytu: ve vazbě v Libyi.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011. “

„8. DŽÁBIR, Abú Bakr Júnis, generálmajor (JABIR, Major General Abu Bakr Yunis)

Datum narození: 1952. Místo narození: Džalo, Libye.

Ministr obrany. Celková odpovědnost za jednání ozbrojených sil.

Předpokládaný status/místo pobytu: zemřel.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

9. MA'TÚK, Ma'túk Muhammad (MATUQ, Matuq Mohammed)

Datum narození: 1956. Místo narození: Choms, Libye.

Tajemník pro veřejné služby. Vysoce postavený představitel režimu. Zapojen do revolučních výborů. V minulosti zapojen do potlačování opozice a do násilných činů.

Předpokládaný status/místo pobytu: není známo, pravděpodobně zajat.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

10. KADDÁFÍ, Muhammad Muammar (QADHAFI, Mohammed Muammar)

Datum narození: 1970. Místo narození: Tripolis, Libye.

Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Předpokládaný status/místo pobytu: Alžírsko.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

11. KADDÁFÍ, Sádí (QADHAFI, Saadi)

Číslo pasu: a) 014797, b) 524521. Datum narození: a) 27.5.1973, b) 1.1.1975. Místo narození: Tripolis, Libye.

Velitel zvláštních sil. Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem. Velení vojenským jednotkám zapojeným do potlačování demonstrací.

Předpokládaný status/místo pobytu: Niger.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.

12. KADDÁFÍ, Sajf al-Arab (QADHAFI, Saif al-Arab)

Datum narození: 1982. Místo narození: Tripolis, Libye.

Syn Muammara KADDÁFÍHO. Blízká spřízněnost s režimem.

Předpokládaný status/místo pobytu: zemřel.

Datum určení Organizací spojených národů: 26.2.2011.“

b) vkládá se nová položka, která zní:

„14. AL-BARÁSÍ, Safíja Farkaš (AL-BARASSI, Safia Farkash)

Datum narození: 1952. Místo narození: Al- Bajda, Libye.

Od roku 1970 manželka Muammara KADDÁFÍHO. Značný osobní majetek, který by mohl být použit pro účely režimu. Její sestra Fatima FARKAŠ je vdaná za ABDULLÁHA AL-SÁNÁSÍHO, ředitele libyjského vojenského zpravodajství.

Předpokládaný status/místo pobytu: Alžírsko.

Datum určení Organizací spojených národů: 24.6.2011.“

4) V příloze IV:

a) v části „Osoby“ se položky 6 a 26 nahrazují tímto:

	Jméno	Identifikační údaje	Odůvodnění	Datum zařazení na seznam
6.	AL-BAGHDADI, Dr Abdulqader Mohamed	Vedoucí styčného úřadu revolučních výborů. Číslo pasu: B010574. Datum narození: 1.7.1950. Předpokládaný status/místo pobytu: vězněn v Tunisku.	Revoluční výbory se podílely na násilí vůči demonstrantům.	28.2.2011
26.	AL KUNI, Colonel Amid Husain	Předpokládaný status/místo pobytu: jižní Libye.	Guvernér města Ghat (jižní Libye). Přímo zapojen do náboru žoldnéřů.	12.4.2011

b) v části „Osoby“ se vyjímá položka 10 AL-BARÁSÍ, Safíja Farkaš (AL-BARASSI, Safia Farkash);

c) v části „Subjekty“ se vyjímá položka 50 Organisation for Development of Administrative Centres (ODAC).